



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Pfeiffer, Diane E  
Harrison, William Gary  
P O Box 145  
Huntington, OR 97907

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$19,780.64 is due on 717 East Ln, Ontario, OR 97914, county account number 8466, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Pfeiffer, Diane E  
Harrison, William Gary  
P O Box 145  
Huntington, OR 97907

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$19,780.64 is due on 717 East Ln, Ontario, OR 97914, county account number 8466, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Cohen, Marvin & Adrienne  
P O Box 941149  
Simi Valley, CA 93094

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$319.86 is due on BARE GROUND MAP 33S39 TAX LOT 500, county account number 12240, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Christensen, C C & Dorothy M  
Jongeward, Gordon & Eldon S  
2517 Lema Rd SE  
Rio Rancho, NM 87124

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,140.99 is due on BARE GROUND MAP 15S4004 TAX LOT 300, county account number 14749, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Johnson, Richard  
666 46th St.  
Oakland, CA 94609

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$40.58 is due on BARE GROUND MAP 33S3915 TAX LOT 1100, county account number 12289, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Hernandez, Audon Jr Etal  
Parra, Rosalinda  
533 N 1st St.  
Nyssa, OR 97913

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$16,910.99 is due on 533 N 1st St., Nyssa, OR 97913, county account number 3778, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Hernandez, Audon Jr Etal  
Parra, Rosalinda  
533 N 1st St.  
Nyssa, OR 97913

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$16,910.99 is due on 533 N 1st St., Nyssa, OR 97913, county account number 3778, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Alrakaf, Ali Mohmmmed  
2118 Bobbyer Dr.  
Vienna, VA 22182

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,772.36 is due on BARE GROUND MAP 32S41 TAX LOT 5500, county account number 12186, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Gutierrez, Luis & Bruna M  
455 SE 15th Ave  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$13,805.82 is due on 473 SE 3rd St., Ontario, OR 97914, county account number 3045, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Gutierrez, Luis & Bruna M  
455 SE 15th Ave  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$13,805.82 is due on 473 SE 3rd St., Ontario, OR 97914, county account number 3045, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Dudley, Betty Jo  
747 NW 1st St.  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$18,704.35 is due on 745 NW 1st St., Ontario, OR 97914, county account number 124, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Dudley, Betty Jo  
747 NW 1st St.  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$18,704.35 is due on 745 NW 1st St., Ontario, OR 97914, county account number 124, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Rodriguez, Reymundo C Etal  
Perez, Mauricia R  
4909 Asbury Way  
Caldwell, ID 83607

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,149.97 is due on 272 Ash St. N., Vale, OR 97918, county account number 4518, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Rodriguez, Reymundo C Etal  
Perez, Mauricia R  
4909 Asbury Way  
Caldwell, ID 83607

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,149.97 is due on 272 Ash St. N., Vale, OR 97918, county account number 4518, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Mc Kenna, Joseph P Jr 1/2  
Mc Kenna, Anthony J 1/2  
P O Box 15409  
Ocean Park, WA 98640

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$25,916.27 is due on 4520 201 Hwy, Ontario, OR 97914, county account number 15409, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Mc Kenna, Joseph P Jr 1/2  
Mc Kenna, Anthony J 1/2  
P O Box 15409  
Ocean Park, WA 98640

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$25,916.27 is due on 4520 201 Hwy, Ontario, OR 97914, county account number 15409, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Hemenway, Arvid A  
C/O Hemenway, Ronya  
6747 Hwy 52  
New Plymouth, ID 83655

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,209.76 is due on 1444 W Idaho Ave., Ontario, OR 97914, county account number 18485, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Hemenway, Arvid A  
C/O Hemenway, Ronya  
6747 Hwy 52  
New Plymouth, ID 83655

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,209.76 is due on 1444 W Idaho Ave., Ontario, OR 97914, county account number 18485, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Hemenway, Arvid A  
C/O Hemenway, Ronya  
6747 Hwy 52  
New Plymouth, ID 83655

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,209.76 is due on 1444 W Idaho Ave., Ontario, OR 97914, county account number 18485, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Villarreal, Alberto  
Villarreal, Jose L Le  
260 NW 6th St.  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$18,013.40 is due on 260 NW 6th St., Ontario, OR 97914, county account number 1255, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Villarreal, Alberto  
Villarreal, Jose L Le  
260 NW 6th St.  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$18,013.40 is due on 260 NW 6th St., Ontario, OR 97914, county account number 1255, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Turner, Reginald R  
2213 Meer Way  
Sacramento, CA 95822

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$3,072.90 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 19400, county account number 11991, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Gonzalez, Rosa Etal  
Daniel, Elida  
C/O Gonzalez, Priscilla  
4412 Bellows Dr  
Ontario, OR 97914

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$4,810.03 is due on 784 NW 2nd St., Ontario, OR 97914, county account number 130, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Bair, Charlene A 1/2 Etal 1/2  
C/O Connie Crowe  
1054 NW 10th Ave.  
Payette, ID 83661

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,527.82 is due on 3101 SW 13th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 8220, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Bair, Charlene A 1/2 Etal 1/2  
C/O Connie Crowe  
1054 NW 10th Ave.  
Payette, ID 83661

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,527.82 is due on 3101 SW 13th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 8220, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Bair, Charlene A 1/2 Etal 1/2  
C/O Connie Crowe  
1054 NW 10th Ave.  
Payette, ID 83661

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,527.82 is due on 3101 SW 13th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 8220, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Bair, Charlene A 1/2 Etal 1/2  
C/O Connie Crowe  
1054 NW 10th Ave.  
Payette, ID 83661

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$11,527.82 is due on 3101 SW 13th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 8220, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Butler, John F or Emma L  
5829 Ocean View Dr.  
Oakland, CA 94613

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$1.03 is due on BARE GROUND MAP 31S4125 TAX LOT 3500, county account number 11962, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Burdic, Worth E & Malinda  
901 N 1st St.  
Nyssa, OR 97913

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$4,575.68 is due on 901 N 1st St., Nyssa, OR 97913, county account number 3649, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Burdic, Worth E & Malinda  
901 N 1st St.  
Nyssa, OR 97913

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$4,575.68 is due on 901 N 1st St., Nyssa, OR 97913, county account number 3649, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Burdic, Worth E & Malinda  
901 N 1st St.  
Nyssa, OR 97913

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$4,575.68 is due on 901 N 1st St., Nyssa, OR 97913, county account number 3649, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Reynosa, Ernest & Teresa  
40161 Castana Ln  
Palmdale, CA 93551

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$6,990.27 is due on BARE GROUND MAP 18S4706BA TAX LOT 900, county account number 8159, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Reynosa, Ernest & Teresa  
40161 Castana Ln  
Palmdale, CA 93551

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$6,990.27 is due on BARE GROUND MAP 18S4706BA TAX LOT 900, county account number 8159, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Ereman, Bert  
P O Box 1009  
los Banos, CA 93635

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,161.51 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 7301, county account number 12204, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Ereman, Bert  
P O Box 1009  
los Banos, CA 93635

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,161.51 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 7301, county account number 12204, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Ereman, Bert  
P O Box 1009  
los Banos, CA 93635

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,161.51 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 7301, county account number 12204, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Ereman, Bert  
P O Box 1009  
los Banos, CA 93635

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,161.51 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 7301, county account number 12204, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

HETCH S A DE C V  
C/O Talwar, Somit  
P O Box 431596  
San Diego, CA 92143

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$23,235.86 is due on BARE GROUND MAP 16S43 TAX LOT 5842, county account number 5842, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

HETCH S A DE C V  
C/O Talwar, Somit  
P O Box 431596  
San Diego, CA 92143

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$23,235.86 is due on BARE GROUND MAP 16S43 TAX LOT 5842, county account number 5842, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

HETCH S A DE C V  
C/O Talwar, Somit  
P O Box 431596  
San Diego, CA 92143

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$23,235.86 is due on BARE GROUND MAP 16S43 TAX LOT 5842, county account number 5842, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Holton, George E  
C/O Cavanagh, Terence  
14194 Northwoods Blvd.  
Truckee, CA 96161

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$82,903.90 is due on BARE GROUND MAP 27S39 TAX LOT 1800, county account number 11674, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Wallace, Robert A  
Shaw, L B  
5420 Campbell Rd  
Lompoc, CA 93436

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$3,396.48 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 17400, county account number 11975, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Honcal Investments Inc.  
C/O Coast Mortgage Co.  
3131 E 84th St.  
Tulsa, OK 74137

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$4,900.85 is due on BARE GROUND MAP 32S41 TAX LOT 6501, county account number 12196, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Vallejo, Reina E Trust  
Cabada, Juan & Diana  
C/O Easterling, Reuben E  
3060 Pharr Ct N NW #715  
Atlanta, GA 30305

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$50,111.46 is due on 351 NW 7th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 634, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Vallejo, Reina E Trust  
Cabada, Juan & Diana  
C/O Easterling, Reuben E  
3060 Pharr Ct N NW #715  
Atlanta, GA 30305

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$50,111.46 is due on 351 NW 7th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 634, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Vallejo, Reina E Trust  
Cabada, Juan & Diana  
C/O Easterling, Reuben E  
3060 Pharr Ct N NW #715  
Atlanta, GA 30305

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$50,111.46 is due on 351 NW 7th Ave., Ontario, OR 97914, county account number 634, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Hoover, Hattie  
C/O Way, Norman H  
6595 Huntington Cir SE  
Salem, OR 97306

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,640.65 is due on BARE GROUND MAP 35S38 TAX LOT 1100, county account number 12581, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Roberts, Beulah A  
21601 Jane Crt  
Tehachapia, CA 93561

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$2,336.05 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 7900, county account number 11870, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Wood, William R  
C/O Wood, Grant  
25 Ramp Ave  
Akron, OH 44319

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$5,340.13 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 19300, county account number 11990, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Wood, William R  
C/O Wood, Grant  
25 Ramp Ave  
Akron, OH 44319

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$5,340.13 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 19300, county account number 11990, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

PR Investor Srvices Inc  
Dowell, John & Jeri Lee  
3843 Old Ion Hwy S  
Jordan Valley, OR 97910

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$34,125.73 is due on 717 W Main St S., Vale, OR 97918, county account number 5149, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

PR Investor Srvices Inc  
Dowell, John & Jeri Lee  
3843 Old Ion Hwy S  
Jordan Valley, OR 97910

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$34,125.73 is due on 717 W Main St S., Vale, OR 97918, county account number 5149, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

PR Investor Srvices Inc  
Dowell, John & Jeri Lee  
3843 Old Ion Hwy S  
Jordan Valley, OR 97910

## NOTICE OF SURPLUS

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://hud.gov/states/oregon#homeownership). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$34,125.73 is due on 717 W Main St S., Vale, OR 97918, county account number 5149, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ CHỦ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Fanucchi, Mark J & Allison  
2204 Norwich Way  
Bakersfield, CA 93311

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$1,088.10 is due on BARE GROUND MAP 32S4105 TAX LOT 1200, county account number 12164, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ETO UVEDOMLENIYE O VAZHNYKH PRAVAKH, SVYAZANNYKH S VASHIM IMUSHCHESTVOM. PEREVOD UVEDOMLENIYA MOZHNO POLUCHIT' V PROGRAMME PO NEVOSKHITITEL'NOMU IMUSHCHESTVU GOSUDARSTVENNOGO KAZNACHEYSTVA PO ADRESU [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.



# MALHEUR COUNTY

---

251 B Street West  
Vale, Oregon 97918

March 5, 2026

Roberts, Ivor  
21601 Jane Crt  
Tehachapia, CA 93561

## **NOTICE OF SURPLUS**

NOTICE: YOU ARE ENTITLED TO A REFUND OF MONEY HELD BY THE COUNTY. TO RECEIVE MORE INFORMATION AND ASSISTANCE, CONTACT THE OREGON STATE TREASURY AT 867 HAWTHORNE AVE. SE, SALEM, OR 97301, OR CALL 503-378-4000. THERE ARE GOVERNMENT AGENCIES AND NONPROFIT ORGANIZATIONS THAT CAN GIVE YOU INFORMATION ABOUT FORECLOSURE AND HELP YOU DECIDE WHAT TO DO. FOR GENERAL INFORMATION AT NO COST TO YOU, CONTACT A CERTIFIED HOUSING COUNSELOR. YOU CAN FIND A HOUSING COUNSELOR NEAR YOU AT [HTTPS://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP](https://HUD.GOV/STATES/OREGON#HOMEOWNERSHIP). YOU MAY ALSO WANT TO TALK TO A LAWYER. YOU CAN REACH THE OREGON STATE BAR'S LAWYER REFERRAL SERVICE AT 800-452-7636 (TOLL-FREE IN OREGON) OR VISIT THE WEBSITE AT [WWW.OREGONLAWHELP.ORG](http://WWW.OREGONLAWHELP.ORG).

The county has determined that a surplus of \$1,897.01 is due on BARE GROUND MAP 31S41 TAX LOT 17501, county account number 11976, see attached itemized accounting.

A "claimant" means: the owner of real property as of the date on which the property was sold to the county on foreclosure for delinquent taxes under ORS 312.100, or the former owner's estate, heirs, devisees, power of attorney, trustee, guardian, custodian or bankruptcy estate or a successor in interest that has acquired substantially all of the former owner's assets by intestate succession, probate, merger, acquisition, dissolution or takeover.

A claimant has the right to seek a writ of review of the surplus from the Malheur County Circuit Court, 251 B St. W, Vale, OR 97918, under ORS 34.010 and 34.100, the deadline for filing for the writ is within 60 days from the date of this letter.

A claim for surplus must be made with the Oregon State Treasury at [unclaimed.oregon.gov](https://unclaimed.oregon.gov).

ESTE ES UN AVISO SOBRE DERECHOS IMPORTANTES RELACIONADOS CON SU PROPIEDAD. CONSULTE EL PROGRAMA DE BIENES NO RECLAMADOS DEL TESORO ESTATAL EN [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) PARA OBTENER UNA TRADUCCIÓN DEL AVISO.

ĐÂY LÀ THÔNG BÁO VỀ CÁC QUYỀN QUAN TRỌNG LIÊN QUAN ĐẾN TÀI SẢN CỦA BẠN. VUI LÒNG THAM KHẢO CHƯƠNG TRÌNH TÀI SẢN VÔ NHỊ CỦA BỘ KHO BANG TẠI [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov) ĐỂ BIẾT BẢN DỊCH CỦA THÔNG BÁO.

這是一份關於您財產重要權利的通知。請參閱州財政部無人認領財產計畫 ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) 取得該通知的翻譯。

Zhè shì yī fèn guānyú nín cáichǎn chóng yào quánlì de tōngzhī. Qǐng cānyuè zhōu cáizhèng bù wúrén rènlǐng cáichǎn jì huà ([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov)) qǔdé gāi tōngzhī de fānyì.

ЭТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

ЕТО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВАЖНЫХ ПРАВАХ, СВЯЗАННЫХ С ВАШИМ ИМУЩЕСТВОМ. ПЕРЕВОД УВЕДОМЛЕНИЯ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ В ПРОГРАММЕ ПО НЕВОСХИТИТЕЛЬНОМУ ИМУЩЕСТВУ ГОСУДАРСТВЕННОГО КАЗНАЧЕЙСТВА ПО АДРЕСУ [HTTPS://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov).

본 고지는 귀하의 재산과 관련된 중요한 권리에 대한 안내입니다. 본 고지의 번역본은 주 재무부의 미청구 재산 프로그램([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))을 참조하십시오.

bon gojineun gwihai jaesangwa gwanlyeondoeng jung-yohan gwonlie daehan annaeibnida. bon gojiui beon-yeogbon-eun ju jaemubuui micheong-gu jaesan peulogeulaem([https://UNLAIMED.OREGON.GOV](https://unclaimed.oregon.gov))eul chamjohasibsio.